



Centre d'Essais de Fontaine
17, Boulevard Paul Langevin
38600 FONTAINE - France
Tél. +33.(0)4.76.53.52.22
Fax +33.(0)4.76.53.32.40
lab38chute@apave.com

En exécution de la directive 89/686/CEE du 21 décembre 1989 modifiée concernant le rapprochement des législations des états membres relatives aux équipements de protection individuelle et des dispositions pertinentes du code du travail, portant transposition de cette directive en droit français,
In enforcement of amended directive 89/686/EEC of 21st of December 1989 on the approximation of the laws of the Members States relating to personal protective equipment and in enforcement of relevant requirements of the French labour code, providing for the transcription of this directive into French regulations,

CETE APAVE SUDEUROPE, organisme notifié, identifié sous le numéro 0082, attribue l'
CETE APAVE SUDEUROPE, notified body, identified under number 0082, awards the

ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE
(EC Type examination certificate)

N° 0082/352/160/12/09/0489

A l'équipement suivant :

To the following equipment:

Type d'équipement : **Absorbeur d'énergie**

Type of equipment: Energy absorber

➤ Marque commerciale : **TRACTEL LONGE SANGLE ELASTIQUE AVEC ABSORBEUR**

Trade mark

➤ Equivalences : la présente attestation est attribuée aux références suivantes :

Equivalences : this certificate is awarded to the following references :

- Référence : **LSEA L D-P Z**
- Référence : **LSEA L D-F Z**

D : Une extrémité avec un dé intégré de référence 028082 – *D : one end with an integrated D-ring reference 028082*

P : Soit l'autre extrémité peut être équipée des connecteurs amovibles suivants : M10 avec verrouillage manuel par vis, M11 avec verrouillage automatique par bague tournante, M12 avec verrouillage manuel par vis, M15 avec verrouillage automatique par bague tournante, M52 avec œillet ouvrable par linguet et système de verrouillage automatique par bague coulissante, M60 avec verrouillage automatique par bague tournante et M61 avec verrouillage manuel par vis –
P : Either the other end can be equipped with the following removable connectors: M10 with manual locking gate device by screw, M11 with automatic locking gate device with swivel ring, M12 with manual locking gate device by screw, M15 with automatic locking gate device by swivel ring, M52 with opening eyelet by safety catch and automatic locking gate device by sliding ring, M60 with automatic locking gate device by swivel ring and M61 with manual locking gate device by screw

F : Soit l'autre extrémité peut être équipée des connecteurs intégrés suivants : M13 connecteur à œillet avec verrouillage par vis, M41 avec verrouillage automatique par linguet, M42 avec verrouillage automatique par linguet, M51 avec verrouillage automatique par linguet, M53 avec verrouillage automatique par linguet, M54 avec verrouillage automatique par linguet

F: Or The other end can be equipped with the following integrated connectors: M13 connector with eyelet with manual locking gate by screw, M41 with automatic locking gate device by safety catch, M42 with automatic locking gate device by safety catch, M51 with automatic locking gate device by safety catch, M53 with automatic locking gate device by safety catch, M54 with automatic locking gate device by safety catch

➤ Demandeur : Monsieur J. KUBIE

Applicant

➤ Fabricant : TRACTEL S.A.S. – RD 619 – BP 38 – St Hilaire Sous Romilly – 10102 ROMILLY SUR SEINE - France

Manufacturer

➤ Description : Absorbeur d'énergie à sangle à déchirement en polyamide/polyester de largeur 45 mm avec longe fixe simple intégrée. Longe fixe simple en polyester en sangle élastique en polyamide de largeur 35 mm. Longueur totale comprise entre 1.5 m et 2 m. (description détaillée dans le rapport d'examen CE de type 09.6.0680)

Description

Energy absorber of polyamide/polyester wrench webbing, width 45mm with an integrated fixe single lanyard. Fixe single elastic polyamide webbing lanyard in polyester, width 35mm. Overall length from 1.5m and 2m (detailed description in EC type examination report 09.6.0680).

➤ Référentiel technique utilisé : EN 355 : 2002.

Technical referential used

Date : le 7 décembre 2009

Date : the 7th December 2009

Document authentifié par tampon sec

Document certified by dry stamp

Le Responsable du Centre d'Essais de Fontaine – Certification EPI

Head of Fontaine Testing Centre – PPE Certification

Vincent MAILLOCHEAU

NOTA : Toute modification apportée au matériel neuf objet de la présente attestation d'examen CE de type doit être portée à la connaissance de l'organisme habilité en application de l'article R233-62 du code du travail.

Any modification brought about a new equipment covered by this EC type examination certificate must be notified to the body in enforcement of article R233-62 of French labour code.

Cette attestation comporte une page. Elle est établie en deux exemplaires originaux transmis au demandeur. Aucun duplicata ne sera délivré.
This certificate includes one page. This certificate is edited in two original copies. No duplicate will be issued.

CETE APAVE SUDEUROPE

Société par Actions Simplifiée au Capital de 6 502 500 € - N° SIREN : 775 581 812 - Site Internet : www.apave.com

SIEGE SOCIAL

LYON

177 route de Sain Bel
BP 3

69811 TASSIN CEDEX

Tél. : 04 72 32 52 52 - Fax : 04 72 32 52 00

MARSEILLE

8 rue Jean-Jacques Vernazza
Z.A.C. Saumaty-Séon - BP 193
13322 MARSEILLE CEDEX 16

Tél. : 04 96 15 22 60 - Fax : 04 96 15 22 61

BORDEAUX

Z.I. avenue Gay Lussac
BP 3

33370 ARTIGUES-près-BORDEAUX

Tél. : 05 56 77 27 27 - Fax : 05 56 77 27 00



Centre d'Essais de Fontaine
17, Boulevard Paul Langevin
38600 FONTAINE - France
Tél. +33.(0)4.76.53.52.22
Fax +33.(0)4.76.53.32.40
lab38chute@apave.com

En exécution de la directive 89/686/CEE du 21 décembre 1989 modifiée concernant le rapprochement des législations des états membres relatives aux équipements de protection individuelle et des dispositions pertinentes du code du travail, portant transposition de cette directive en droit français,
In enforcement of amended directive 89/686/EEC of 21st of December 1989 on the approximation of the laws of the Members States relating to personal protective equipment and in enforcement of relevant requirements of the French labour code, providing for the transcription of this directive into French regulations,

CETE APAVE SUDEUROPE, organisme notifié, identifié sous le numéro 0082, attribue l'
CETE APAVE SUDEUROPE, notified body, identified under number 0082, awards the

ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE
(EC Type examination certificate)

N° 0082/352/160/12/09/0488

A l'équipement suivant :
To the following equipment:

Type d'équipement : **Absorbeur d'énergie**
Type of equipment: Energy absorber

➤ Marque commerciale : **TRACTEL LONGE SANGLE ELASTIQUE AVEC ABSORBEUR**
Trade mark

➤ Equivalences : la présente attestation est attribuée à la référence suivante :
Equivalences : this certificate is awarded to the following reference :

• Référence : **JKSEA L F-F Z**

F : Chaque extrémité peut être équipée des connecteurs intégrés suivants : M13 connecteur à œillet avec verrouillage par vis, M41 avec verrouillage automatique par linguet, M42 avec verrouillage automatique par linguet, M51 avec verrouillage automatique par linguet, M53 avec verrouillage automatique par linguet, M54 avec verrouillage automatique par linguet

F: Each end can be equipped with the following integrated connectors: M13 connector with eyelet with manual locking gate by screw, M41 with automatic locking gate device by safety catch, M42 with automatic locking gate device by safety catch, M51 with automatic locking gate device by safety catch, M53 with automatic locking gate device by safety catch, M54 with automatic locking gate device by safety catch

➤ Demandeur : **Monsieur J. KUBIE**
Applicant

➤ Fabricant : **TRACTEL S.A.S. – RD 619 – BP 38 – St Hilaire Sous Romilly – 10102 ROMILLY SUR SEINE -**
Manufacturer France

➤ Description : Absorbeur d'énergie à sangle à déchirement en polyamide/polyester de largeur 45 mm avec longe fixe simple intégrée. Longe fixe simple en polyester en sangle élastique en polyamide de largeur 35 mm. Longueur totale comprise entre 1.5 m et 2 m. (description détaillée dans le rapport d'examen CE de type 09.6.0680)

Description Energy absorber of polyamide/polyester wrench webbing, width 45mm with an integrated fixe single lanyard. Fixe single elastic polyamide webbing lanyard in polyester, width 35mm. Overall length from 1.5m and 2m (detailed description in EC type examination report 09.6.0680).

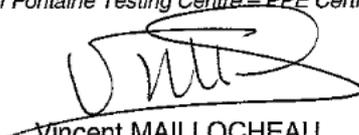
➤ Référentiel technique utilisé : **EN 355 : 2002.**
Technical referential used

Date : le 7 décembre 2009

Date : the 7th December 2009

Document authentifié par tampon sec
Document certified by dry stamp

Le Responsable du Centre d'Essais de Fontaine – Certification EPI
Head of Fontaine Testing Centre – PPE Certification


Vincent MAILLOCHEAU

NOTA : Toute modification apportée au matériel neuf objet de la présente attestation d'examen CE de type doit être portée à la connaissance de l'organisme habilité en application de l'article R233-62 du code du travail.

Any modification brought about a new equipment covered by this EC type examination certificate must be notified to the body in enforcement of article R233-62 of French labour code.

Cette attestation comporte une page. Elle est établie en deux exemplaires originaux transmis au demandeur. Aucun duplicata ne sera délivré.
This certificate includes one page. This certificate is edited in two original copies. No duplicate will be issued.

CETE APAVE SUDEUROPE

Société par Actions Simplifiée au Capital de 6 502 500 € - N° SIREN : 775 581 812 - Site Internet : www.apave.com

SIEGE SOCIAL

LYON

177 route de Sain Bel
BP 3

69811 TASSIN CEDEX

Tél. : 04 72 32 52 52 - Fax : 04 72 32 52 00

MARSEILLE

8 rue Jean-Jacques Vernazza
Z.A.C. Saumaty-Séon - BP 193
13322 MARSEILLE CEDEX 16

Tél. : 04 96 15 22 60 - Fax : 04 96 15 22 61

BORDEAUX

Z.I. avenue Gay Lussac
BP 3

33370 ARTIGUES-près-BORDEAUX

Tél. : 05 56 77 27 27 - Fax : 05 56 77 27 00



Centre d'Essais de Fontaine
17, Boulevard Paul Langevin
38600 FONTAINE - France
Tél. +33.(0)4.76.53.52.22
Fax +33.(0)4.76.53.32.40
lab38chute@apave.com

En exécution de la directive 89/686/CEE du 21 décembre 1989 modifiée concernant le rapprochement des législations des états membres relatives aux équipements de protection individuelle et des dispositions pertinentes du code du travail, portant transposition de cette directive en droit français,
In enforcement of amended directive 89/686/EEC of 21st of December 1989 on the approximation of the laws of the Members States relating to personal protective equipment and in enforcement of relevant requirements of the French labour code, providing for the transcription of this directive into French regulations,

CETE APAVE SUDEUROPE, organisme notifié, identifié sous le numéro 0082, attribue l'
CETE APAVE SUDEUROPE, notified body, identified under number 0082, awards the

ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE
(EC Type examination certificate)

N° 0082/352/160/12/09/0487

A l'équipement suivant :

To the following equipment:

Type d'équipement : **Absorbeur d'énergie**

Type of equipment: Energy absorber

➤ Marque commerciale : **TRACTEL LONGE SANGLE ELASTIQUE AVEC ABSORBEUR**

Trade mark

➤ Equivalences : la présente attestation est attribuée aux références suivantes :

Equivalences : this certificate is awarded to the following references :

- Référence : **LSEA L P-F Z**
- Référence : **LSEA L F-P Z**

P : Une extrémité peut être équipée des connecteurs amovibles suivants : M10 avec verrouillage manuel par vis, M11 avec verrouillage automatique par bague tournante, M12 avec verrouillage manuel par vis, M15 avec verrouillage automatique par bague tournante, M52 avec œillet ouvrable par linguet et système de verrouillage automatique par bague coulissante, M60 avec verrouillage automatique par bague tournante et M61 avec verrouillage manuel par vis.

P: One end can be equipped with the following removable connectors: M10 with manual locking gate device by screw, M11 with automatic locking gate device with swivel ring, M12 with manual locking gate device by screw, M15 with automatic locking gate device by swivel ring, M52 with opening eyelet by safety catch and automatic locking gate device by sliding ring M60 with automatic locking gate device by swivel ring and M61 with manual locking gate device by screw

F : L'autre extrémité peut être équipée avec les connecteurs intégrés suivants : M13 connecteur à œillet avec verrouillage par vis, M41 avec verrouillage automatique par linguet, M42 avec verrouillage automatique par linguet, M51 avec verrouillage automatique par linguet, M53 avec verrouillage automatique par linguet, M54 avec verrouillage automatique par linguet.

F: The other end can be equipped with the following integrated connectors: M13 connector with eyelet with manual locking gate by screw, M41 with automatic locking gate device by safety catch, M42 with automatic locking gate device by safety catch, M51 with automatic locking gate device by safety catch, M53 with automatic locking gate device by safety catch, M54 with automatic locking gate device by safety catch.

➤ Demandeur : **Monsieur J. KUBIE**

Applicant

➤ Fabricant : **TRACTEL S.A.S. – RD 619 – BP 38 – St Hilaire Sous Romilly – 10102 ROMILLY SUR SEINE -**

Manufacturer France

➤ Description : **Absorbeur d'énergie à sangle à déchirement en polyamide/polyester de largeur 45 mm avec longe fixe simple intégrée. Longe fixe simple en polyester en sangle élastique en polyamide de largeur 35 mm. Longueur totale comprise entre 1.5 m et 2 m. (description détaillée dans le rapport d'examen CE de type 09.6.0680)**

Description Energy absorber of polyamide/polyester wrench webbing, width 45mm with an integrated fixe single lanyard. Fixe single elastic polyamide webbing lanyard in polyester, width 35mm. Overall length from 1.5m and 2m (detailed description in EC type examination report 09.6.0680).

➤ Référentiel technique utilisé : **EN 355 : 2002.**

Technical referential used

Date : le 7 décembre 2009

Date : the 7th December 2009

Document authentifié par tampon sec

Document certified by dry stamp

Le Responsable du Centre d'Essais de Fontaine – Certification EPI

Head of Fontaine Testing Centre – PPE Certification

VINCENT MALLOCHEAU

NOTA : Toute modification apportée au matériel neuf objet de la présente attestation d'examen CE de type doit être portée à la connaissance de l'organisme habilité en application de l'article R233-62 du code du travail.

Any modification brought about a new equipment covered by this EC type examination certificate must be notified to the body in enforcement of article R233-62 of French labour code.

Cette attestation comporte une page. Elle est établie en deux exemplaires originaux transmis au demandeur. Aucun duplicata ne sera délivré.
This certificate includes one page. This certificate is edited in two original copies. No duplicate will be issued.

CETE APAVE SUDEUROPE

Société par Actions Simplifiée au Capital de 6 502 500 € - N° SIREN : 775 581 812 - Site Internet : www.apave.com

SIEGE SOCIAL

LYON

177 route de Sain Bel

BP 3

69811 TASSIN CEDEX

Tél. : 04 72 32 52 52 - Fax : 04 72 32 52 00

MARSEILLE

8 rue Jean-Jacques Vernazza

Z.A.C. Saumaty-Séon - BP 193

13322 MARSEILLE CEDEX 16

Tél. : 04 96 15 22 60 - Fax : 04 96 15 22 61

BORDEAUX

Z.I. avenue Gay Lussac

BP 3

33370 ARTIGUES-près-BORDEAUX

Tél. : 05 56 77 27 27 - Fax : 05 56 77 27 00



Centre d'Essais de Fontaine
17, Boulevard Paul Langevin
38600 FONTAINE - France
Tél. +33.(0)4.76.53.52.22
Fax +33.(0)4.76.53.32.40
lab38chute@apave.com

En exécution de la directive 89/686/CEE du 21 décembre 1989 modifiée concernant le rapprochement des législations des états membres relatives aux équipements de protection individuelle et des dispositions pertinentes du code du travail, portant transposition de cette directive en droit français,
In enforcement of amended directive 89/686/EEC of 21st of December 1989 on the approximation of the laws of the Members States relating to personal protective equipment and in enforcement of relevant requirements of the French labour code, providing for the transcription of this directive into French regulations,

CETE APAVE SUDEUROPE, organisme notifié, identifié sous le numéro 0082, attribue l'
CETE APAVE SUDEUROPE, notified body, identified under number 0082, awards the

ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE
(EC Type examination certificate)
N° 0082/352/160/12/09/0486

A l'équipement suivant :

To the following equipment:

Type d'équipement : **Absorbeur d'énergie**

Type of equipment: Energy absorber

➤ Marque commerciale : **TRACTEL LONGE SANGLE ELASTIQUE AVEC ABSORBEUR**

Trade mark

➤ Equivalences : la présente attestation est attribuée aux références suivantes :

Equivalences : this certificate is awarded to the following references :

- Référence : **LSEA L B-B Z**
- Référence : **LSEA L P-P Z**

B : A chaque extrémité une boucle cousue, sans connecteur.

On each end a sewn buckle, without connector

P : Chaque extrémité peut être équipée des connecteurs amovibles suivants : M10 avec verrouillage manuel par vis, M11 avec verrouillage automatique par bague tournante, M12 avec verrouillage manuel par vis, M15 avec verrouillage automatique par bague tournante, M52 avec œillet ouvrable par linguet et système de verrouillage automatique par bague coulissante, M60 avec verrouillage automatique par bague tournante et M61 avec verrouillage manuel par vis. *P: Each end can be equipped with the following removable connectors: M10 with manual locking gate device by screw, M11 with automatic locking gate device by swivel ring, M12 with manual locking gate device by screw, M15 with automatic locking gate device by swivel ring, M52 with opening eyelet by safety catch and automatic locking gate device by sliding ring M60 with automatic locking gate device by swivel ring and M61 with manual locking gate device by screw*

➤ Demandeur : Monsieur J. KUBIE

Applicant

➤ Fabricant : TRACTEL S.A.S. – RD 619 – BP 38 – St Hilaire Sous Romilly – 10102 ROMILLY SUR SEINE -

Manufacturer France

➤ Description : Absorbeur d'énergie à sangle à déchirement en polyamide/polyester de largeur 45 mm avec longe fixe simple intégrée. Longe fixe simple en polyester en sangle élastique en polyamide de largeur 35 mm. Longueur totale comprise entre 1.5 m et 2 m. (description détaillée dans le rapport d'examen CE de type 09.6.0680)

Description Energy absorber of polyamide/polyester wrench webbing, width 45mm with an integrated fixe single lanyard. Fixe single elastic polyamide webbing lanyard in polyester, width 35mm. Overall length from 1.5m and 2m (detailed description in EC type examination report 09.6.0680).

➤ Référentiel technique utilisé : EN 355 : 2002.

Technical referential used

Date : le 7 décembre 2009

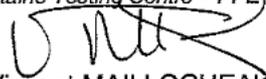
Date : the 7th December 2009

Document authentifié par tampon sec

Document certified by dry stamp

Le Responsable du Centre d'Essais de Fontaine – Certification EPI

Head of Fontaine Testing Centre – PPE Certification


Vincent MAILLOCHEAU

NOTA : Toute modification apportée au matériel neuf objet de la présente attestation d'examen CE de type doit être portée à la connaissance de l'organisme habilité en application de l'article R233-62 du code du travail.

Any modification brought about a new equipment covered by this EC type examination certificate must be notified to the body in enforcement of article R233-62 of French labour code.

Cette attestation comporte une page. Elle est établie en deux exemplaires originaux transmis au demandeur. Aucun duplicata ne sera délivré.
This certificate includes one page. This certificate is edited in two original copies. No duplicate will be issued.

CETE APAVE SUDEUROPE

Société par Actions Simplifiée au Capital de 6 502 500 € - N° SIREN : 775 581 812 - Site Internet : www.apave.com

SIEGE SOCIAL
MARSEILLE

8 rue Jean-Jacques Verna
Z.A.C. Saumty-Séon - BP 193
13322 MARSEILLE CEDEX 16

Tél. : 04 96 15 22 60 - Fax : 04 96 15 22 61

BORDEAUX

Z.I. avenue Gay Lussac
BP 3

33370 ARTIGUES-près-BORDEAUX

Tél. : 05 56 77 27 27 - Fax : 05 56 77 27 00

LYON

177 route de Sain Bel
BP 3

69811 TASSIN CEDEX

Tél. : 04 72 32 52 52 - Fax : 04 72 32 52 00